

# 第12回山寺芭蕉記念館 英語俳句大会募集要項

- 1 **募集作品** 未発表の英語俳句  
一人2句まで（可能ならば和訳を付すこと。外国人は日本語訳を付けなくても可。）
- 2 **審査法と審査員** 1次, 2次審査を行い, 1次審査通過作品を作品集に掲載する。  
飯島武久（国際日本文化研究会顧問, 山形大学名誉教授）  
大場 登（第12回山寺芭蕉記念館英語俳句大会実行委員会委員長, 元山形県英語教育研究会長）  
万里小路譲（詩人, 評論家）  
リサ・ソマーズ（Lisa Somers）（翻訳家, 山形大学非常勤講師）  
相馬周一郎（（公財）山形市文化振興事業団理事長）
- 3 **募集区分**  
(1)第1部：一般  
    (a) 日本人  
    (b) 外国人  
(2)第2部：高校生  
(3)第3部：中学生
- 4 **応募方法** 原則, はがきかA4判用紙を封書で。Fax, eメールも可とする。  
募集区分名, 氏名（ふりがなも）, 性別, 年齢, 国籍（外国人の場合）, 住所（郵便番号は忘れずに）, 電話番号, eメールアドレスを明記のこと。学生は学校名と学年を明記のこと。ただし, 性別, 年齢, 住所の詳細, 電話番号, eメールアドレスは非公表。（スペリングの誤りは事務局で訂正します。）
- 5 **投句料 無料**
- 6 **募集期間 令和2年4月1日(水)～6月1日(月)**  
    (6月1日消印有効)
- 7 **応募先（問合せ先も）**  
〒999-3301 山形市山寺南院4223 山寺芭蕉記念館英語俳句大会  
☎ 023-695-2221 Fax: 023-695-2552  
eメールアドレス: bashoenglish-haiku@amail.plala.or.jp  
※お問い合わせは, 電話, ファックスにてお願いします。
- 8 **賞** (邦文, 英文表記の賞状) 各部門: 最優秀賞1句, 優秀賞2句
- 9 **発表**  
入賞者のみに通知します。入賞作品は7月中に山寺芭蕉記念館HPに掲載。

(英語版募集要項は裏面をご覧ください。)



# 12th Yamadera Bashō Memorial Museum English Haiku Contest – Guidelines for Submission

- 1 **Conditions for submission:** Only unpublished English haiku poems are eligible for submission. Each applicant may submit up to two poems. A Japanese translation should be included with each poem when possible, but non-Japanese applicants are not required to attach a translation.
- 2 **Judging:** An initial screening will select haiku to be printed in the Haiku Submission Collection. A second screening will determine prize winners from among these selected works. The judging panel will consist of **Takehisa Iijima** (Adviser of the International Association of Japanese Studies, Professor Emeritus of Yamagata University), **Noboru Oba** (12th English Haiku Contest Executive Committee President, former President of the Yamagata Prefecture English Education Research Association), **Joe Maricoji** (poet and critic), **Lisa Somers** (translator, Yamagata University part-time instructor). **Shuichiro Souma** (Chairman of the Board of Directors of the Yamagata City Culture Foundation)
- 3 **Divisions:**
  - (1) **Division One:** general public
    - (a) Japanese applicants
    - (b) Non-Japanese applicants
  - (2) **Division Two:** high school students
  - (3) **Division Three:** junior high school students
- 4 **Application procedure:**

Haiku submissions may be submitted by post, email, or fax. Applicants are requested to give their division, name, age and sex (optional), nationality, and contact information (address, phone number, email address). Age, sex, and contact information will not be made public. Junior and senior high school students should include their school name and grade, and Japanese applicants are asked to give the phonetic reading of their name.
- 5 **Participation fee:** None
- 6 **Deadline:** Applications will be accepted from April 1, 2020 to June 1, 2020
- 7 **Submissions:** Haiku submissions and inquiries may be sent by post, fax, or email to:  
Yamadera Bashō Memorial Museum, English Haiku Contest  
4223 Nanin Yamadera, Yamagata-shi, Yamagata-ken, 999-3301 JAPAN  
☎ (0)23-695-2221 Fax: (0)23-695-2552  
e-mail address: bashoenglish-haiku@amail.plala.or.jp
- 8 **Prizes:** In each division, one **grand prize** and two **distinguished work prizes** will be awarded. Recipients will receive a certificate printed in both English and Japanese.
- 9 **Announcement of judging results:**

Prize winners will be directly notified by the museum, and prize-winning haiku poems and the haiku submission collection will be displayed on the Yamadera Bashō Memorial Museum website by the end of July, 2020.

*\*Haiku submissions and applicant names may be printed in the Haiku Submission Collection, displayed on the museum website, and otherwise made public. To ensure easy understandability, any unintentional spelling mistakes found in haiku submissions will be corrected by museum staff.*